

DEPARTAMENTO DE CONTRATOS Y PROVEEDORES
SECCION CONTRATACIONES
NOMBRE: *Milón Serrano*
FIRMA: [Redacted]
FECHA: *27 ABR 2017*
SELLO: [Redacted]

CONTRATO NUMERO G-056/2017
LICITACION PÚBLICA No G-010/2017-P/2018

NOSOTROS, **MILTON GIOVANNI ESCOBAR AGUILAR**, mayor de edad, Médico, del domicilio [Redacted] con Documento Único de Identidad número [Redacted] actuando en mi carácter de **Director General en Funciones** y por lo tanto **Representante Legal del INSTITUTO SALVADOREÑO DEL SEGURO SOCIAL**, en adelante denominado “**EL INSTITUTO**” o “**EL ISSS**”, entidad autónoma de Derecho Público, del domicilio de San Salvador, con Número de Identificación Tributaria cero seiscientos catorce -treinta un mil doscientos cincuenta y tres -cero cero dos- uno, y **MIGUEL ESTEBAN NASSER BAHIA**, mayor de edad, Estudiante, del domicilio [Redacted] con Documento Único de Identidad número [Redacted] actuando en nombre y representación en mi carácter de Director Presidente de la Junta Directiva de **DISTRIBUIDORA DE LUBRICANTES Y COMBUSTIBLES, SOCIEDAD ANÓNIMA DE CAPITAL VARIABLE**, que puede abreviarse **D.L.Y C., S.A. DE C.V.**, de nacionalidad [Redacted] del domicilio [Redacted] con número de Identificación Tributaria: [Redacted] quien me designaré como “**LA CONTRATISTA**”, y en cumplimiento al Acuerdo de Consejo Directivo del ISSS número **2017-0369.MZO.**, asentado en Acta **3722** de fecha **13 de marzo de 2017**, ratificado en la misma fecha, mediante el cual se adjudicaron **02** códigos de la Licitación Pública Número **G-010/2017-P/2018** denominada “**SUMINISTRO DE COMBUSTIBLE A GRANEL PARA VEHÍCULOS, PLANTAS DE EMERGENCIA Y CALDERAS DEL ISSS A NIVEL NACIONAL**”. Por medio de este instrumento convenimos en celebrar el siguiente contrato número **G-056/2017**, cuya disponibilidad presupuestaria fue establecida al inicio del proceso de compra, el cual estará sujeto a las cláusulas siguientes: **PRIMERA: OBJETO:** La Contratista se obliga para con el ISSS a suministrar combustible al ISSS (Aceite Diesel y Gasolina Regular), el cual es de vital importancia para el desplazamiento de la flota vehicular a nivel nacional, para el funcionamiento de las plantas de emergencia y las calderas de los Hospitales Metropolitanos y Regionales, todo lo anterior de conformidad a lo estipulado en la Base de Licitación Pública antes referida, la cual fue aprobada mediante el Acuerdo del ISSS número **2016-2129.DIC**, de contenido en el Acta 3710, de fecha 12 de diciembre de 2016, ratificado en la misma fecha y a la oferta de la Contratista, los cuales forman parte integrante del presente contrato y con pleno valor probatorio, de acuerdo al siguiente detalle:-----

N	CODIGO	DESCRIPCIÓN SEGÚN SAFISS	MARCA	PAIS	PRECIO DE REFERENCIA POR GALÓN PUBLICADO POR EL MINISTERIO DE ECONOMÍA	COSTO UNITARIO POR GALON	DIFERENCIAL FIJO CON RESPECTO AL PRECIO DE REFERENCIA	MONTO TOTAL CONTRATADO HASTA POR (\$)
1	160302020	GASOLINA REGULAR A GRANEL	CHEVRON	ESTADOS UNIDOS	\$2.9600	\$2.765	\$0.195	\$ 32,575.00
2	160301020	COMBUSTIBLE DIESEL A GRANEL	CHEVRON	ESTADOS UNIDOS	\$2.5400	\$2.3450	\$0.195	\$1,987,187.00
MONTO TOTAL HASTA POR:								\$2,019,762.00
<i>Incluye el Impuesto a la Transferencia de Bienes Muebles y a la Prestación de Servicios</i>								

SEGUNDA: PRECIO. El monto total del contrato es hasta por la cantidad de **DOS MILLONES DIECINUEVE MIL SETECIENTOS SESENTA Y DOS DÓLARES DE LOS ESTADOS UNIDOS DE AMERICA**, que incluye el Impuesto a la Transferencia de Bienes Muebles y a la Prestación de Servicios. **TERCERA: EL CONTRATO. I) VIGENCIA DEL CONTRATO.** La vigencia del contrato es de 15 meses contados a partir de su firma, es decir desde la presente fecha hasta el 28 de junio del año 2018. **II) PLAZO DE EJECUCIÓN DEL SUMINISTRO:** Será por un plazo de doce (12) meses contados a partir de la fecha detallada en la Orden de inicio. **III) ORDEN DE INICIO.** La ejecución del suministro deberá comenzar a partir de la fecha detallada en la Orden de inicio, la cual será emitida por el Administrador del Contrato dentro de los diez (10) días hábiles siguientes a la firma del mismo, en ella se indicará el plazo de ejecución del suministro. De conformidad con el art. 92 de la Ley de Adquisiciones y Contrataciones de la Administración Pública, el presente contrato cesará en sus efectos hasta que se haya cumplido las dos condiciones que señala dicha disposición legal, es decir, hasta que expire el plazo pactado para su ejecución y además se hayan cumplido las obligaciones contractuales. Se entenderán cumplidas las obligaciones contractuales de parte de la Contratista, cuando ésta las haya realizado satisfactoriamente de acuerdo a los términos del presente contrato y la Base de Licitación en referencia. **CUARTA: ADMINISTRACION, SUPERVISION Y EVALUACIÓN DEL CONTRATO. I) ADMINISTRADOR DEL CONTRATO.** El Administrador del Contrato será el Departamento de Operación Institucional, o a quienes éste designe, quien(es) será(n) el (los) responsable(s) de verificar el cumplimiento de las obligaciones contractuales, conforme al Art. 82 Bis. de la LACAP, además de las atribuciones que se indican en el Art. 74 del Reglamento de la LACAP, debiendo notificar por escrito a la Contratista del incumplimiento observado; en caso que la Contratista no haya atendido dicha notificación, el Administrador del Contrato deberá informar al Departamento de Contratos y Proveedores-UACI, para que informe al titular dichos incumplimientos a fin de pronunciarse sobre la procedencia del inicio del proceso administrativo sancionatorio de conformidad a la Ley de Adquisiciones y Contrataciones de la Administración Pública y su Reglamento. **II) SUPERVISION Y EVALUACIÓN.** El ISSS se reserva el Derecho de efectuar aleatoriamente control de calidad de los productos contratados, para lo cual el

Departamento de Operación Institucional del ISSS u otro que el ISSS designe, será el encargado de practicar o gestionar todos los análisis que considere necesarios. Si durante la inspección y análisis se encontrare que el producto no cumple con las normas de calidad requeridas por el Instituto o que no responde a la finalidad para el cual es requerido, la Contratista está obligada a retirar de los diferentes centros de acopio del ISSS, el producto de mala calidad y simultáneamente efectuar la reposición del mismo en el lapso del tiempo estipulado en la notificación de rechazo. En caso que la Contratista no sustituya el producto en el plazo estipulado, o lo sustituye pero es objeto de otro rechazo, se hará efectivo lo dispuesto en el Art. 121 de la Ley de Adquisiciones y Contrataciones de la Administración Pública, sin perjuicio de lo establecido en la Ley Reguladora del Depósito, Transporte y Distribución de Productos de Petróleo y su Reglamento. **QUINTA: OBLIGACIONES DE LA CONTRATISTA.** La Contratista por medio del presente instrumento declara que ha examinado y comprendido los términos y condiciones descritos en los Términos de Referencia del presente proceso de compra, entendido éstos como la Base de la Licitación Pública del presente proceso de compra, por lo que se sujeta a lo dispuesto en éstos, y se obliga a dar cumplimiento a cada una de las obligaciones contenidas en dicho documento, aun cuando éstas no se encuentren detalladas en el presente instrumento. Así mismo, manifiesta que comprende y se compromete a dar cumplimiento a las obligaciones que se detallan a continuación: a) Al momento de la entrega de combustible, deberá cumplir con las normas de Seguridad Industrial, aplicable a la manipulación de combustible, así como también debe cumplir con el procedimiento de recepción de combustible contenido en normativa institucional. b) Al momento de la entrega del combustible, deberá presentar tabla de calibración en original debidamente autorizada. El ISSS se reserva el derecho de solicitar en cualquier momento, la verificación de la calibración de los camiones cisternas sin costo para el ISSS. c) Atender con prontitud las llamadas del ISSS, debiendo para ello proporcionar al responsable de cada dependencia detallada en el Anexo No. 14 de la Base de Licitación en referencia, el número de teléfono fijo o celular, fax y nombre de la persona y dirección electrónica que brindará asistencia técnica al ISSS. d) La Contratista estará en la obligación de mantener el diferencial fijo que presente en su oferta respecto a los precios de referencia publicados por el Ministerio de Economía durante la vigencia del presente contrato. e) Presentar un Informe Mensual de las cantidades de combustible suministrado, en el cual deberá especificar la cantidad entregada y lugar de entrega en el ISSS, reflejando los saldos disponibles. Este informe deberá ser entregado en horas hábiles en original a la Jefatura de Departamento de Operación Institucional de la División de Apoyo y Mantenimiento del ISSS, ubicada en oficinas de Ciudadela Monserrat del ISSS, (Teléfono 2591-6767); f) El ISSS se reserva el derecho de solicitar en cualquier

momento información adicional; g) Los camiones cisternas deberán contar con bombas para la descarga de los combustibles y con una capacidad máxima de 5,000 galones; h) La Contratista deberá mantener en óptimas condiciones de uso los camiones cisternas y demás accesorios para utilizar en la descarga de los productos contratados, durante la vigencia del presente contrato; i) La Contratista debe mantener vigente los siguientes permisos durante la ejecución del contrato: Permiso ambiental para el transporte de materiales peligrosos emitido por el Ministerio de Medio ambiente y Autorización para el traslado de materiales peligrosos emitido por el Vice Ministerio de Transporte. En caso que dichos permisos se venzan durante la vigencia del presente contrato, la Contratista deberá entregar los nuevos permisos vigentes a los Administradores del Contrato; j) La Contratista acepta que en caso de existir deudas con el ISSS que provenga de sanciones declaradas en firme o de adeudos debidamente comprobados, estos podrán ser descontados del monto del presente contrato o de cualquier otro; k) La Contratista es responsable del cumplimiento de las regulaciones legales vigentes para los bienes contratados, exonerando de toda responsabilidad legal al ISSS, durante la vigencia del presente contrato. l)

REASIGNACIÓN DE SALDOS. El ISSS se reserva el derecho de reasignar saldos de existencia de combustible a granel durante la vigencia del presente contrato, pudiendo trasladar existencias de una dependencia a otra sin afectar el total contratado. Para estos efectos el Departamento de Operación Institucional, con copia al Departamento de Contratos y Proveedores de la UACI, enviará una nota a la persona designada por la Contratista para la atención al ISSS, informándole sobre las reasignaciones, las cuales para ser efectivas, el responsable de la Dependencia solicitante detallada en el anexo No. 14 de la Base de la Licitación en referencia, elaborará solicitud del suministro de combustible, explicando que se trata de una reasignación de saldo y que dicha solicitud deberá ser cargada al saldo que él maneja pero entregada a la dependencia señalada en la solicitud. **II) RECEPCIÓN DE LOS BIENES A SATISFACCIÓN.** La recepción de los bienes contratados se efectuará de conformidad con las condiciones que se detallan a continuación: Presentación de factura con nombre, firma y sello del Administrador del Contrato o a quienes este designe y de la Contratista. Cuando son varias entregas dentro del plazo de un mes, se recibirán los productos con Nota de envío o de remisión, consignando Nombres, Firmas y Sellos de recibido por y entregado por, debiendo facturar cada entrega, detallando además en la factura lo siguiente: a) El nombre de la Institución y nombre de la Dependencia donde se ha suministrado los productos. b) El número de notas de remisión que amparan la entrega y números de marchamo. c) Detallar el monto correspondiente al FOVIAL. d) Detallar el monto correspondiente a COTRANS. e) Cuaiquier otro cargo aplicable según legislación vigente para hidrocarburos. f) El precio de referencia y el

diferencial fijo para establecer el precio de facturación. El documento que acredita la recepción de los bienes por parte del ISSS es el Acta de Recepción consignando Nombres, Firmas y Sellos de recibido por y entregado por. Para emisión y firma de las Actas de Recepción es necesario que los bienes contratados se encuentren completamente recibidos. **III) FORMA DE ENTREGA DE LO SOLICITADO POR EL ISSS.** La forma de entrega del combustible a granel se hará de la siguiente manera: a) Deberá ser transportado hacia las Dependencias del ISSS, por medio de camión cisterna propiedad de la Contratista o subcontratado; b) La entrega del combustible será en forma parcial a solicitud de los usuarios autorizados por el Administrador del Contrato para el manejo del combustible. **IV) SOLICITUD DEL COMBUSTIBLE.** El ISSS solicitará el suministro del combustible con tres (3) días hábiles de anticipación, para que la Contratista pueda hacer la entrega respectiva. En caso de emergencia tales como: Cortes prolongados o racionamiento de energía eléctrica, aumento en la demanda de operaciones en hospitales, ampliaciones de cobertura de servicios y aumento en demanda de atención medico hospitalaria por epidemias, o desastres naturales la Contratista deberá estar en la capacidad de atender entregas en un término menor o igual a 24 horas. **SEXTA. VARIACIÓN EN LAS CANTIDADES.** Ante las necesidades propias de la Institución, a solicitud del Administrador del Contrato durante la vigencia del mismo, la Contratista deberá estar en la capacidad de aceptar incrementos de los productos solicitados hasta por un **20%** del valor contratado. Para dicho trámite serán necesarias las opiniones técnica y jurídica favorables, emitidas por el (los) Administrador (es) del Contrato y la Unidad Jurídica respectivamente, así como la aprobación del Consejo Directivo. Una vez suscrito el instrumento legal respectivo, la Contratista deberá ampliar el monto de la Garantía de Cumplimiento de Contrato por un monto equivalente al 10% del valor incrementado, cumpliendo con los requisitos y demás condiciones establecidas para este tipo de garantías en el presente documento. **SÉPTIMA: I) FORMA Y TRAMITE DE PAGO.** La Contratista autoriza expresamente al Instituto para que le descuente de cualquier pago pendiente todos aquellos montos que le adeude al ISSS, ya sea que se originen en el presente contrato o cualquier otra obligación, siempre que el adeudo sea líquido y se encuentre en firme. **I) FORMA DE PAGO.** La condición de pago es a 30 días a partir de la emisión del quedan. **II) MODALIDAD. PAGO ELECTRONICO CON ABONO A CUENTA.** Para efectos de pago, el Instituto ha contratado con Banco Cuscatlán, S. A., Banco Davivienda Salvadoreño, S. A. y Banco Agrícola, S. A., la modalidad de pago con abono a cuenta, para lo cual la contratista deberá proporcionar su número de cuenta al que se le efectuarán los abonos, debiendo ser un número único de cuenta independientemente del número de contratos que firme con el Instituto. **III) DOCUMENTACIÓN DE RESPALDO:** Para que el ISSS haga efectivo el pago, la Contratista deberá adjuntar: a) Factura duplicado-cliente con IVA

incluido, debidamente firmada y sellada por el Administrador del Contrato y el responsable de la recepción, consignando Nombres, Firmas y Sellos de recibido por y entregado por; b) Nota de remisión original con nombre, firma y sello de recibido por y entregado por; c) Fotocopia de contrato suscrito con el ISSS para el primer pago; d) Para el primer pago anexar Constancia de Recepción a satisfacción de la Garantía de Cumplimiento de Contrato emitida por el Departamento de Contratos y Proveedores de la UACI; e) Acta de Recepción original consignando Nombres, Firmas y Sellos de recibido por y entregado por; f) Último recibo por pago de cotizaciones del Régimen de Salud del ISSS, que demuestre que no se encuentra en mora; g) Detallar en la factura el precio de referencia y el diferencial fijo para establecer el precio de facturación. La Contratista deberá presentar los documentos de respaldo previamente indicados, en la Sección Trámite de Pago del Departamento de Tesorería, o en el lugar que la Unidad Financiera Institucional autorice. **OCTAVA. GARANTIA DE CUMPLIMIENTO DE CONTRATO.** La Contratista deberá presentar a favor del ISSS una Garantía de Cumplimiento de Contrato por un monto equivalente al 10% del valor del contrato, la que deberá estar vigente por 15 meses a partir de la suscripción del contrato. En aplicación del Art. 31 inciso tercero y Art. 32 inciso tercero de la LACAP la vigencia de esta garantía deberá estar redactada de la siguiente forma: "La presente Garantía de Cumplimiento de Contrato estará vigente por 15 meses a partir de la suscripción del contrato No. **G- 056/2017**. Cualquier otra disposición contenida en la presente garantía que afecte la vigencia anteriormente descrita será nula sin que dicha nulidad afecte otras cláusulas del presente contrato de fianza". **a) PLAZO DE PRESENTACIÓN.** Esta garantía deberá ser presentada por la Contratista en el Departamento de Contratos y Proveedores de la UACI, dentro del término de quince (15) días hábiles contados a partir del día siguiente de la recepción de la copia del contrato legalizado. **b) ESPECIES.** Se aceptarán como Garantías de Cumplimiento de Contrato: i) Fianzas emitidas por Bancos, Aseguradoras, Afianzadoras o de cualquier Institución debidamente registradas y avaladas por la Superintendencia del Sistema Financiero de El Salvador. ii) Certificado de Depósito a favor del ISSS, emitido por Instituciones debidamente registradas y avaladas por la Superintendencia del Sistema Financiero de El Salvador. **NOVENA. MODIFICACIONES CONTRACTUALES.** Toda modificación contractual debe ser aprobada por Consejo Directivo, debiendo existir opinión técnica favorable emitida por el Departamento de Aseguramiento de la Calidad de Bienes e Insumos, el Administrador del Contrato o el usuario, según sea la materia de su competencia; y opinión jurídica favorable emitida por la Unidad Jurídica del ISSS. Dichas solicitudes deberán ser presentadas en el Departamento de Contratos y Proveedores de la UACI. El Administrador del Contrato, por causas justificadas y durante la vigencia del contrato, podrá solicitar al Departamento de Contratos y Proveedores de la UACI, las modificaciones

contractuales que considere pertinentes para una mejor consecución del objeto del contrato. Asimismo, la Contratista podrá solicitar modificaciones al Contrato debidamente justificadas y documentadas, siempre que no afecte los intereses Institucionales ni conlleve incremento en los precios contratados. Dicha solicitud podrá presentarse a partir de la suscripción del contrato y hasta 45 días calendarios de anticipación al vencimiento del plazo del contrato, cuya aprobación dependerá de la opinión técnica y jurídica respectiva. Aquellas modificaciones que por su naturaleza afecten la recepción en el plazo contratado, deberán solicitarse por parte de la Contratista dentro del plazo de 30 días calendarios previos a la entrega que se verá afectada. El ISSS considerando la necesidad institucional se reserva el derecho de aceptar dichas solicitudes fuera de dicho plazo. Conforme al artículo 83-B de la LACAP, no se aceptarán modificaciones cuando se encuentren encaminadas a alterar el objeto contractual, favorecer situaciones que correspondan a falta o inadecuada planificación de las adquisiciones o convalidar la falta de diligencia de la contratista en el cumplimiento de sus obligaciones. **DÉCIMA: PRÓRROGA DEL CONTRATO.** Toda prórroga contractual debe ser aprobada por Consejo Directivo con base en las opiniones favorables de la Unidad Jurídica y la Unidad de Planificación de Necesidades y Monitoreo de Suministros (UPLAN). El Administrador del Contrato solicitará a la UPLAN que valide dicha necesidad y obtenga el presupuesto respectivo para la prórroga. La solicitud del Administrador del Contrato, junto con la opinión de la UPLAN será remitida al Departamento de Contratos y Proveedores de la UACI, quien solicitará la aprobación a la contratista, así como la opinión respectiva a la Unidad Jurídica. Si la contratista acepta la prórroga solicitada deberá ampliar el monto de la Garantía de Cumplimiento de Contrato por un 10% del valor prorrogado, cumpliendo con los requisitos y demás condiciones establecidas para este tipo de garantías en el presente documento, conforme lo señalado en el Art. 83 de la LACAP. **DECIMA PRIMERA: DOCUMENTOS CONTRACTUALES.** Se tendrán por incorporados como parte integrante del presente contrato y con pleno valor probatorio los documentos siguientes: a) La oferta técnica y económica presentada por la Contratista y sus anexos; b) Acuerdo de Consejo Directivo del ISSS número **2017-0369.MZO.**, asentado en Acta **3722** de fecha **13 de marzo de 2017** ratificado en la misma fecha, mediante el cual se adjudicaron **02** códigos de la Licitación Pública Número **G-010/2017-P/2018** denominada **“SUMINISTRO DE COMBUSTIBLE A GRANEL PARA VEHÍCULOS, PLANTAS DE EMERGENCIA Y CALDERAS DEL ISSS A NIVEL NACIONAL”**; c) Acta de apertura de ofertas; d) la garantía; e) notas aclaratorias previas a la firma del contrato si las hubiere; f) las consultas si la hubiere; g) las resoluciones modificativas, si las hubiere; h) El Acuerdo de Consejo Directivo número **2016-2129.DIC**, contenido en el Acta **3710** de fecha **12 de diciembre de 2016**, ratificado en la misma fecha, por medio del cual se aprobó la Base de la Licitación en

referencia; i) El documento que contiene la Base antes referida, sus anexos o modificaciones si las hubiere; y j) otros documentos que emanen del presente contrato. En caso de discrepancia entre el contrato y los documentos contractuales, prevalecerá el más conveniente al interés público que se pretende satisfacer de forma directa o indirecta con la ejecución del servicio objeto del presente instrumento. **DECIMA SEGUNDA: INTERPRETACIÓN DEL CONTRATO.** De conformidad al artículo ochenta y cuatro incisos uno y dos de la Ley de Adquisiciones y Contrataciones de Administración Pública, el ISSS se reserva la facultad de interpretar el presente contrato, de conformidad a la Constitución de la República, la Ley de Adquisiciones y Contrataciones de Administración Pública y su Reglamento, demás legislación aplicable y los Principios Generales del Derecho Administrativo y de la forma que más convenga al interés público que se pretende satisfacer de forma directa o indirecta con la ejecución del servicio objeto del presente contrato, pudiendo en tal caso girar las instrucciones por escrito que al respecto considere convenientes. La Contratista expresamente acepta tal disposición y se obliga a dar estricto cumplimiento a las instrucciones que al respecto dicte el ISSS, las cuales le serán comunicadas por medio del Administrador del Contrato, y en su defecto a través de la Unidad de Adquisiciones y Contrataciones Institucional del ISSS u otro funcionario o empleado público del Instituto autorizado para tal efecto por parte del Director General del ISSS. **DECIMA TERCERA: FORMA DE EXTINCIÓN DEL CONTRATO.** De conformidad con lo establecido en el Art. 93 de la LACAP, el contrato podrá extinguirse por las causales siguientes: a) Por la caducidad; b) Por mutuo acuerdo de las partes contratantes; c) Por revocatoria; d) Por rescate; y e) Por las demás causas que se determinen contractualmente o por las disposiciones del derecho común, en cuanto fuere aplicable. El ISSS podrá dar por extinguido el contrato sin necesidad de trámite judicial y sin responsabilidad alguna de su parte, si la Contratista incurre en algunas de las causales contenidas en las formas de extinción. **DECIMA CUARTA: PENALIZACIONES: I) CAUSALES DE FINALIZACIÓN DEL CONTRATO.** El presente contrato podrá darse por finalizado sin autorización judicial previa, sin responsabilidad y sin que se le exima a la Contratista de las sanciones que correspondan por cualquiera de las siguientes causales: a) Por la entrega de bienes diferentes a lo contratado; b) Por incumplimiento en los estándares de calidad establecidos en la Base de Licitación Pública en referencia; c) Por el rechazo de los bienes hasta dos veces de un mismo producto, por el mismo motivo; d) Por incumplir a lo pactado en el presente contrato, de tal forma que tal incumplimiento genere alarma nacional o retraso en las prestaciones a los pacientes del ISSS; y e) Otras causales que afecten el cumplimiento de los objetivos Institucionales del ISSS o le imposibilite cumplir con sus obligaciones frente a terceros. **II) MULTAS.** Cuando la Contratista incurriese en mora en el cumplimiento de sus obligaciones

contractuales por causas imputables a la misma, podrá declararse la caducidad del contrato o imponer el pago de una multa por cada día de retraso, de conformidad a lo dispuesto en el Art. 85 de la Ley de Adquisiciones y Contrataciones de la Administración Pública. **III) CADUCIDAD DEL CONTRATO.** El presente contrato también se extingue por las causales de caducidad, sin perjuicio de las responsabilidades contractuales por incumplimiento de las obligaciones siguientes: a) La falta de presentación de la Garantía de Cumplimiento de Contrato o de las especiales o las complementarias de aquella, en los plazos correspondientes y en los casos previstos en la Ley o en el contrato; b) La mora de la Contratista en el cumplimiento de los plazos o por cualquier otro incumplimiento de sus obligaciones contractuales y cuando las multas hubiesen alcanzado un monto equivalente al 12% del valor total del contrato, incluyendo en su caso, modificaciones posteriores; y c) Las demás que determine la Ley o el contrato. Todo lo relativo a las multas por mora o retraso en las entregas, forma de extinción del contrato, caducidad, revocación, nulidad, procesos sancionadores y otros aspectos regulados por la Ley de Adquisiciones y Contrataciones de la Administración Pública y su Reglamento, aunque no estén mencionados expresamente, serán regulados y ejecutados de conformidad con la referida Ley y Reglamento. En aquellos asuntos que no sean regulados por dichas normas, se aplicará de forma subsidiaria el Código de Comercio y Código Civil, y demás legislación nacional pertinente. **DECIMA QUINTA: RESPONSABILIDAD CONTRACTUAL. I) POR DAÑOS, PERJUICIOS Y VICIOS OCULTOS.** El plazo para que se extinga la responsabilidad de la Contratista por daños, perjuicios y vicios ocultos prescribirá en el plazo establecido en los artículos 2253 y siguientes del Código Civil. **II) POR VICIOS Y DEFICIENCIAS.** Si durante el plazo de vigencia de la Garantía de Cumplimiento de Contrato, otorgada por la Contratista, se observare algún vicio o deficiencia, el Administrador del Contrato deberá formular por escrito a la Contratista el reclamo respectivo y pedirá la reposición de los bienes o la correspondiente prestación del servicio. Antes de expirar el plazo de la garantía indicada y comprobado que lo contratado no puede ser brindado por no reunir los requisitos de calidad acordados, el Administrador del Contrato hará las gestiones que sean necesarias para hacer efectiva la garantía respectiva de conformidad a la LACAP y su Reglamento, siempre y cuando sea por causas imputables a la Contratista. El ISSS quedará exento de cualquier pago pendiente y exigirá la devolución de cualquier pago que haya hecho a la Contratista por los equipos y/o servicios rechazados. **III) PUBLICACIÓN.** En caso que la Contratista incumpla sus obligaciones contractuales y a raíz de lo cual se provocara una situación de desabastecimiento en el ISSS, debe explicar a través de una publicación en dos periódicos de mayor circulación nacional que es de su responsabilidad la falta de cumplimiento en la prestación de los servicios a los pacientes del ISSS, a fin de desligar al Instituto de los inconvenientes

ocasionados a sus derechohabientes. Esta publicación tiene que ser en las principales secciones del periódico, la cual debe hacer la Contratista a más tardar cinco días hábiles posteriores a la fecha en que el Administrador del Contrato con visto bueno de la Subdirección de Administrativa le notificó la situación de desabastecimiento que ha provocado. Si la Contratista no cumpliera con dicha obligación dentro del plazo señalado, el ISSS a través de la Unidad de Comunicaciones en coordinación con la Unidad Jurídica estará en la facultad de efectuar las mencionadas publicaciones, cuyos costos serán descontados de cualquier pago pendiente a la Contratista, y de no existir pagos pendientes, la Contratista se compromete a cancelar los costos de dicha publicación contra entrega de copias de las facturas respectivas. La Contratista previa a la publicación deberá someter la aprobación del contenido de la misma ante la Unidad Jurídica del ISSS. La dimensión de la publicación será de un cuarto de página. **DÉCIMA SEXTA: CLAUSULA DE RESPONSABILIDAD POR TRABAJO INFANTIL.** En caso se comprobare por la Dirección General de Inspección de Trabajo del Ministerio de Trabajo y Previsión Social, incumplimiento por parte de la Contratista a la normativa vigente en El Salvador que prohíbe el trabajo infantil y de protección de la persona adolescente trabajadora; se iniciará el procedimiento que dispone el Art. 160 de la LACAP para determinar el cometimiento o no dentro del presente procedimiento adquisitivo, o durante la ejecución contractual según el caso, de la conducta que dispone el Art. 158 Romano V) literal b) de la LACAP, relativa a la invocación de hechos falsos para obtener la adjudicación de la contratación. Se entenderá por comprobado el incumplimiento por la referida Dirección, si durante el trámite de re inspección se determina que hubo subsanación por haber cometido una infracción, o por el contrario se remitiere a procedimiento sancionatorio, y en este último caso deberá finalizar el procedimiento para conocer la resolución final. **DÉCIMA SÉPTIMA: SOLUCIÓN DE CONTROVERSIAS.** Todas aquellas divergencias y conflictos que surjan durante la ejecución de este contrato podrán ser resueltas a través de Arreglo Directo, de conformidad con el procedimiento establecido en los artículos 163 y 164 de la Ley de Adquisiciones y Contrataciones de la Administración Pública. En caso que ambas partes no llegaran a un acuerdo mediante dicho procedimiento, el conflicto o diferencia deberá ser dirimido en sede Judicial, quedando expresamente excluida la vía del Arbitraje. **DÉCIMA OCTAVA: LEGISLACIÓN APLICABLE.** El presente contrato está sometido a la Ley de Adquisiciones y Contrataciones de la Administración Pública y su Reglamento, y en todo lo que no esté regulado por éstas, se aplicará el Código de Comercio y Código Civil y demás legislación aplicable. **DÉCIMA NOVENA: DOMICILIO.** Para los efectos legales derivados del presente contrato las partes nos sometemos a la jurisdicción y competencia de los tribunales de esta ciudad. La Contratista señala para oír notificaciones la dirección siguiente: [REDACTED]

██████████ y los correos electrónicos siguientes: ██████████

██████████ En fe de lo cual suscribimos el presente contrato, en la ciudad de San Salvador, a los veintiocho días del mes de marzo del año dos mil diecisiete.


DR. MILTON GIOVANNI ESCOBAR AGUILAR
DIRECTOR GENERAL EN FUNCIONES - ISSS

██████████
SR. MIGUEL ESTEBAN NASSER BAHAI
CONTRATISTA
██████████



En la ciudad de San Salvador, a las diez horas con treinta minutos del día veintiocho de marzo del año dos mil diecisiete. Ante mí, LUZ MARIA RAMIREZ MIRANDA, Notario, del domicilio de Santa Tecla, Departamento de La Libertad, comparecen: el Doctor **MILTON GIOVANNI ESCOBAR AGUILAR**, de ██████████ edad, Médico, del domicilio ██████████ a quien conozco y en este acto identifico por medio de su Documento Único de Identidad número ██████████ actuando en su carácter de Director General en Funciones y por lo tanto Representante Legal del **INSTITUTO SALVADOREÑO DEL SEGURO SOCIAL**, a quien en adelante denominaré "EL INSTITUTO" o "EL ISSS", entidad autónoma de Derecho Público, del domicilio de esta ciudad, con Número de Identificación Tributaria cero seiscientos catorce -treinta un mil doscientos cincuenta y tres -cero cero dos- uno, y por otra parte el señor **MIGUEL ESTEBAN NASSER BAHAI**, de ██████████ de edad, Estudiante, del domicilio ██████████ con Documento Único de Identidad número ██████████ actuando en nombre y representación en su carácter de Director Presidente de la Junta Directiva de la sociedad **DISTRIBUIDORA DE LUBRICANTES Y COMBUSTIBLES, SOCIEDAD ANÓNIMA DE CAPITAL VARIABLE**, que puede abreviarse **D.L.Y C., S.A. DE C.V.**, de nacionalidad ██████████ del domicilio ██████████ con número de Identificación Tributaria: ██████████

██████████ a quien se designará como "**LA CONTRATISTA**", cuyas personerías adelante relacionaré, y en los caracteres antes indicados **ME DICEN**: Que reconocen como suyas las firmas, obligaciones, conceptos y condiciones que aparecen escritas en el contrato que antecede, que consta de **DIECINUEVE CLAUSULAS**, escritas en seis hojas de papel simple, de conformidad con el Acuerdo de Consejo Directivo del Instituto número **DOS MIL DIECISIETE-CERO TRESCIENTOS SESENTA Y**

NUEVE.MZO., asentado en Acta **TRES MIL SETECIENTOS VEINTIDOS** de fecha **TRECE de MARZO DE DOS MIL DIECISIETE**, ratificado en la misma fecha, mediante el cual se adjudicaron **DOS** códigos de la Licitación Pública Número **G-CERO DIEZ/ DOS MIL DIECISIETE-P/DOS MIL DIECIOCHO** denominada **“SUMINISTRO DE COMBUSTIBLE A GRANEL PARA VEHÍCULOS, PLANTAS DE EMERGENCIA Y CALDERAS DEL ISSS A NIVEL NACIONAL”**. La vigencia del contrato es de **QUINCE** meses contados a partir de su firma, es decir desde la presente fecha, hasta el veintiocho de junio del año dos mil dieciocho, el monto total del contrato es hasta por la cantidad de **DOS MILLONES DIECINUEVE MIL SETECIENTOS SESENTA Y DOS DÓLARES DE LOS ESTADOS UNIDOS DE AMERICA**, que incluye el Impuesto a la Transferencia de Bienes Muebles y a la Prestación de Servicios; cuya disponibilidad presupuestaria fue establecida al inicio del proceso de compra. Asimismo la Contratista se obliga a cumplir cada una de las condiciones y cláusulas estipuladas en el documento privado que antecede, sometiéndose a las sanciones establecidas en el mismo por el incumplimiento a alguna de ellas. Y yo, la suscrita Notario **DOY FE: A)** Que las firmas que anteceden son **AUTÉNTICAS**, por haber sido puestas de su puño y letra a mí presencia por los comparecientes, quienes reconocen el documento antes relacionado y todos los conceptos vertidos en él; y **B)** De ser legítima y suficiente la personería con la que actúa el **Doctor MILTON GIOVANNI ESCOBAR AGUILAR**, por haber tenido a la vista la documentación siguiente: a) la Ley del Seguro Social, contenida en el Decreto Legislativo un mil doscientos sesenta y tres de fecha tres de diciembre de mil novecientos cincuenta y tres, publicado en el Diario Oficial número doscientos veintiséis, Tomo ciento sesenta y uno, el día once del mismo mes y año, en cuyos artículos uno, cuatro, nueve, dieciocho literal i) y diecinueve literal c), consta el establecimiento del Seguro Social como una Institución de Derecho Público que realiza los fines de la Seguridad Social que dicha ley determina; que el planeamiento, dirección y administración del Seguro Social están a cargo del Instituto Salvadoreño del Seguro Social, persona jurídica que tiene su domicilio principal en la ciudad de San Salvador; que el Presidente de la República nombra al Subdirector General de dicha Institución, correspondiendo a éste la representación administrativa, judicial y extrajudicial de la misma, en los casos establecidos en la ley; b) Certificación expedida en esta ciudad el día once de junio de dos mil catorce por el Licenciado FRANCISCO RUBEN ALVARADO FUENTES, Secretario para Asuntos Legislativos y Jurídicos de la Presidencia de la República de El Salvador, de la cual consta que a folios veinte frente del Libro de Actas de Juramentación de Funcionarios Públicos que lleva la Presidencia se encuentra asentada el Acta de Juramentación a través de la cual el **Doctor MILTON GIOVANNI ESCOBAR AGUILAR** tomó Protesta Constitucional como **SUBDIRECTOR GENERAL** del **INSTITUTO SALVADOREÑO DEL SEGURO SOCIAL**, ante el señor Presidente Constitucional de la República, SALVADOR SANCHEZ CEREN; y, c) Certificación expedida en esta ciudad el día once de junio de dos mil catorce por el Licenciado FRANCISCO RUBEN ALVARADO

FUENTES, Secretario para Asuntos Legislativos y Jurídicos de la Presidencia de la República de El Salvador de la cual consta la emisión del Acuerdo Ejecutivo número sesenta y ocho de fecha once de junio de dos mil catorce mediante el cual el señor Presidente Constitucional de la República, SALVADOR SANCHEZ CEREN, nombró a partir de esa misma fecha, como **Subdirector General del Instituto Salvadoreño del Seguro Social**, al **Doctor MILTON GIOVANNI ESCOBAR AGUILAR**, el cual fue publicado en el Diario Oficial número CIENTO SIETE, Tomo CUATROCIENTOS TRES de fecha once de junio de dos mil catorce. En consecuencia el **Doctor MILTON GIOVANNI ESCOBAR AGUILAR** está facultado legalmente para suscribir instrumentos como el que antecede y actos como el presente. **C)** De ser legítima y suficiente la personería con la que actúa el señor **MIGUEL ESTEBAN NASSER BAHAI**, por haber tenido a la vista: a) El Testimonio de la Escritura Matriz de Constitución de la sociedad **DISTRIBUIDORA DE LUBRICANTES Y COMBUSTIBLES, SOCIEDAD ANÓNIMA DE CAPITAL VARIABLE**, que puede abreviarse **D.L.Y C., S.A. DE C.V.**, otorgada en la ciudad de San Salvador, a las diez horas del día dieciséis de diciembre de mil novecientos noventa y nueve, ante los oficios notariales de Ernesto Alfredo Parada Rivera, inscrita en el Registro de Comercio al número **VEINTICINCO** del Libro **UN MIL CUATROCIENTOS NOVENTA Y UNO** del Registro de Sociedades del Registro de Comercio; b) Certificación notarial del Testimonio de Escritura Matriz de Aumento de Capital y Modificación del Pacto Social, otorgada en la ciudad de San Salvador a las doce horas con treinta minutos del día treinta de diciembre del año dos mil nueve, ante los oficios notariales de Tatiana Denise Melara Alegría, inscrita en el Registro de Comercio al número **SETENTA Y NUEVE** del Libro **DOS MIL QUINIENTOS CURENTA Y SIETE** del Registro de Sociedades, el día once de mayo del año dos mil diez, de la que consta el incremento del capital, la modificación del pacto social e incorporación en un solo instrumento de todas las cláusulas que conforman el pacto social y que rigen a dicha sociedad; y del cual consta que dicha sociedad es de naturaleza anónima de capital variable, que su denominación y domicilio son los expresados, que su plazo es por tiempo indefinido, que dentro de su finalidad social se encuentra otorgar instrumentos como el que antecede, que la Administración de la sociedad está a cargo de una Junta Directiva integrada por cuatro miembros denominados: Director Presidente, Vicedirector Presidente, Director Secretario y Primer Director, quienes durarán en funciones por períodos de cinco años, pudiendo ser reelectos; que la representación legal, judicial, extrajudicial, así como el uso de la firma social corresponde al Director Presidente y al Director Vicepresidente, Secretario y al Primer Director, actuando de manera conjunta o separada; c) Certificación notarial del Testimonio de la Escritura Pública de Modificación de la sociedad, otorgada en la ciudad de San Salvador, a las trece horas treinta minutos del día trece de enero del año dos mil doce, ante los oficios notariales de Blanca Verónica Urbina, inscrita en el Registro de Comercio al número **SESENTA Y SIETE** del Libro **DOS MIL OCHOCIENTOS SETENTA Y NUEVE** del Registro de sociedades, el día diecisiete de febrero del

año dos mil doce, en la que se acordó modificar el pacto social de la sociedad en referencia en cuanto a la Administración de la sociedad, en el sentido de que la representación Legal, Judicial y Extrajudicial, así como el uso de la firma social corresponderá al Director Presidente, señalando que también podrá ejercerla el Director Vicepresidente siempre y cuando actúe en forma conjunta con el Director Presidente, pudiendo celebrar toda clase de contratos; y d) Certificación de Credencial de Elección de la Nueva Junta Directiva extendida en la ciudad de San Salvador, a las diez horas y treinta minutos del día dieciocho de noviembre del año dos mil quince, por el Secretario de la Junta General de Accionistas de la sociedad relacionada, señor José Rodolfo Avilés Salguero, inscrita en el Registro de Comercio al número CINCUENTA Y NUEVE del Libro TRES MIL QUINIENTOS DIECISIETE el día veintisiete de noviembre del año dos mil quince, en el Registro de sociedades, en la que consta que en sesión de Junta General de Accionistas celebrada en la ciudad de San Salvador, a las quince horas del día primero de julio del año dos mil quince, según Acta número CUARENTA Y SEIS, del Libro de Actas de Junta General de Accionistas en su punto Tercero, se acordó elegir la nueva Junta Directiva para el período de cinco años contados partir de la fecha de inscripción en el Registro de Comercio, habiendo resultado electo en calidad de Director Presidente el compareciente señor Miguel Esteban Nasser Bahaia, con vencimiento al día **veintisiete de noviembre del año dos mil veinte**; en consecuencia el compareciente se encuentra facultado para suscribir el instrumento que antecede y actos como el presente. Así se expresaron los comparecientes a quienes expliqué los efectos legales de esta acta notarial que consta de dos hojas de papel simple, y leído que les fue por mí todo lo escrito íntegramente en un sólo acto sin interrupción, ratifican su contenido y firmamos. **DOY FE.**

